

# Scheda di sicurezza

## MIRAGE CERA SPRAY



Scheda di sicurezza del 16/7/2012, revisione 1

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Identificazione della miscela:  
Nome commerciale: MIRAGE CERA SPRAY  
Codice commerciale: 8281

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza/della miscela e usi sconsigliati

Cera per auto.

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore:  
PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. Divisione AREXONS - Via Antica di Cassano 23 -  
20063 Cernusco sul Naviglio (MI)  
PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. Divisione AREXONS- Tel.02/924361 - Fax  
02/92436306

Persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza:

arexons@arexons.it

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. Divisione AREXONS- Tel.02/924361 - Fax  
02/92436306  
Centro Antiveleni di Pavia IRCCS- Fondazione Maugeri tel. 0382 24444

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Criteri delle Direttive 67/548/CE, 99/45/CE e successivi emendamenti:

Proprietà / Simboli:

F+ Estremamente infiammabile

Frase R:

R12 Estremamente infiammabile.  
R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Criteri Regolamento CE 1272/2008 (CLP):

La miscela non è considerata pericolosa in accordo con il Regolamento CE 1272/2008 (CLP):

Effetti fisico-chimici dannosi alla salute umana e all'ambiente:

Nessun altro pericolo

#### 2.2 Elementi dell'etichetta



Simboli:

F+ Estremamente infiammabile

Frase R:

R12 Estremamente infiammabile.  
R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Frase S:

S16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

## Scheda di sicurezza

### MIRAGE CERA SPRAY

S2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
S33 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.  
S43 In caso di incendio usare ...(mezzi estinguenti idonei... Se l'acqua aumenta il rischio precisare "Non usare acqua")  
S60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.  
S9 Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

#### Disposizioni speciali:

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.  
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Contro il rischio inalatorio non respirare gli aerosoli.

#### Simboli:

Nessuna

#### Indicazioni di Pericolo:

Nessuna

#### Consigli Di Prudenza:

Nessuna

#### Disposizioni speciali:

Nessuna

#### 2.3 Altri pericoli

Sostanze vPvB: Nessuna - Sostanze PBT: Nessuna

#### Altri pericoli:

Nessun altro pericolo

---

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

#### 3.1 Sostanze

N.A.

#### 3.2 Miscela

Componenti pericolosi ai sensi della Direttiva CEE 67/548 e del Regolamento CLP e relativa classificazione:

20% - 25% MISCELA DI PROPANO E BUTANO (GPL) Idrocarburi alifatici

CAS: --

F+; R12; sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro

 2.2/1 Flam. Gas 1 H220

20% - 25% Miscela di isoalcani C9-C15 . Idrocarburi alifatici

CAS: 90622-57-4, EC: 292-459-0

Xn; R66-65

---

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di contatto con la pelle:

Lavare abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi:

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

In caso di ingestione:

## Scheda di sicurezza

### MIRAGE CERA SPRAY

- Non provocare assolutamente vomito. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA.  
In caso di inalazione:  
Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo al caldo e a riposo.
- 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati  
Nessuno
- 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali  
Trattamento:  
Nessuno
- 

#### 5. MISURE ANTINCENDIO

- 5.1 Mezzi di estinzione  
Mezzi di estinzione idonei:  
In caso di incendio usare ...(mezzi estinguenti idonei... Se l'acqua aumenta il rischio precisare "Non usare acqua")  
Mezzi di estinzione che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza:  
Nessuno in particolare.
- 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela  
Non inalare i gas prodotti dall'esplosione e dalla combustione.  
La combustione produce fumo pesante.
- 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi  
Impiegare apparecchiature respiratorie adeguate.  
Raccogliere separatamente l'acqua contaminata utilizzata per estinguere l'incendio. Non scaricarla nella rete fognaria.  
Se fattibile sotto il profilo della sicurezza, spostare dall'area di immediato pericolo i contenitori non danneggiati.
- 

#### 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

- 6.1 Precauzioni, dispositivi di protezione individuale e procedure di emergenza  
Indossare i dispositivi di protezione individuale.  
Rimuovere ogni sorgente di accensione.  
Spostare le persone in luogo sicuro.  
Consultare le misure protettive esposte al punto 7 e 8.
- 6.2 Precauzioni ambientali  
Impedire la penetrazione nel suolo/sottosuolo. Impedire il deflusso nelle acque superficiali o nella rete fognaria.  
Trattenere l'acqua di lavaggio contaminata ed eliminarla.  
In caso di fuga di gas o penetrazione in corsi d'acqua, suolo o sistema fognario informare le autorità responsabili.  
Materiale idoneo alla raccolta: materiale assorbente, organico, sabbia
- 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica  
Lavare con abbondante acqua.
- 6.4 Riferimento ad altre sezioni  
Vedi anche paragrafo 8 e 13
- 

#### 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:  
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi, l'inalazione di vapori e nebbie.  
Non utilizzare contenitori vuoti prima che siano stati puliti.  
Prima delle operazioni di trasferimento assicurarsi che nei contenitori non vi siano materiali incompatibili residui.  
Gli indumenti contaminati devono essere sostituiti prima di accedere alle aree da pranzo.  
Durante il lavoro non mangiare né bere.  
Si rimanda anche al paragrafo 8 per i dispositivi di protezione raccomandati.

## Scheda di sicurezza

### MIRAGE CERA SPRAY

- 7.2 Condizioni per un immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità  
Conservare in ambienti sempre ben areati.  
Tenere lontano da fiamme libere, scintille e sorgenti di calore. Evitare l'esposizione diretta al sole.  
Evitare l'accumulo di carica elettrostatica.  
Tenere lontano da cibi, bevande e mangimi.  
Indicazione per i locali:  
Freschi ed adeguatamente areati.  
Impianto elettrico di sicurezza.
- 7.3 Uso/i finale/i specifico/i  
Nessun uso particolare

---

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

- 8.1 Parametri di controllo  
MISCELA DI PROPANO E BUTANO (GPL) Idrocarburi alifatici - CAS: --  
TLV-TWA: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm  
ISOSOL J (miscela di isoalcani C9-C15) Idrocarburi alifatici - CAS: 90622-57-4  
TLV-TWA: 1660 mg/m<sup>3</sup>
- Valori limite di esposizione DNEL  
N.A.
- Valori limite di esposizione PNEC  
N.A.
- 8.2 Controlli dell'esposizione
- Protezione degli occhi:  
Non richiesto per l'uso normale. Operare comunque secondo le buone pratiche di lavoro.
- Protezione della pelle:  
Non è richiesta l'adozione di alcuna precauzione speciale per l'uso normale.
- Protezione delle mani:  
Non richiesto per l'uso normale.
- Protezione respiratoria:  
Non necessaria per l'utilizzo normale.
- Rischi termici:  
Nessuno
- Controlli dell'esposizione ambientale:  
Nessuno

---

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

- 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche generali
- |  |                |      |
|--|----------------|------|
| Aspetto e colore:  | aerosol        |      |
| Odore:   | Caratteristico |      |
| Soglia di odore:   | N.A.           |      |
| pH:  | NA             |      |
| Punto di fusione/congelamento:                             | N.A.           |      |
| Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: |                | N.A. |
| Infiammabilità solidi/gas:                                 | N.A.           |      |
| Limite superiore/inferiore d'infiammabilità o esplosione:  |                | N.A. |
| Densità dei vapori:  | N.A.           |      |
| Punto di infiammabilità:                                   | N.A.           |      |
| Velocità di evaporazione:                                  | N.A.           |      |
| Pressione di vapore:                                       | N.A.           |      |
| Densità relativa:  | N.A.           |      |
| Idrosolubilità:  | N.A.           |      |
| Liposolubilità:  | N.A.           |      |
| Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua):           |                | N.A. |

## Scheda di sicurezza

### MIRAGE CERA SPRAY

|  |      |
|--|------|
| Temperatura di autoaccensione:                   | N.A. |
| Temperatura di decomposizione:                   | N.A. |
| Viscosità:                                       | N.A. |
| Proprietà esplosive:                             | N.A. |
| Proprietà comburenti:                            | N.A. |
| 9.2 Altre informazioni                           |      |
| Miscibilità:                                     | N.A. |
| Liposolubilità:                                  | N.A. |
| Conducibilità:                                   | N.A. |
| Proprietà caratteristiche dei gruppi di sostanze | N.A. |

---

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

### 10.1 Reattività

Può generare reazioni pericolose (vedi paragrafi successivi)

### 10.2 Stabilità chimica

Può generare reazioni pericolose (vedi paragrafi successivi)

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

### 10.4 Condizioni da evitare:

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

### 10.5 Materiali incompatibili:

Evitare il contatto con materie comburenti. Il prodotto potrebbe infiammarsi.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Nessuno.

---

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### 11.1 Informazioni su effetti tossicologici

Informazioni tossicologiche riguardanti la miscela:

N.A.

Informazioni tossicologiche riguardanti le principali sostanze presenti nella miscela:

N.A.

Se non diversamente specificati, i dati richiesti dal Regolamento 453/2010/CE sotto indicati sono da intendersi N.A.:

- tossicità acuta;
- corrosione/irritazione cutanea;
- lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi;
- sensibilizzazione respiratoria o cutanea;
- mutagenicità delle cellule germinali;
- cancerogenicità;
- tossicità per la riproduzione;
- tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola;
- tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta;
- pericolo in caso di aspirazione.

---

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

### 12.1 Tossicità

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Nessuno

N.A.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

N.A.

### 12.4 Mobilità nel suolo

## Scheda di sicurezza

### MIRAGE CERA SPRAY

N.A.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Sostanze vPvB: Nessuna - Sostanze PBT: Nessuna

12.6 Altri effetti avversi

Nessuno

---

### 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Recuperare se possibile. Inviare ad impianti di smaltimento autorizzati o ad incenerimento in condizioni controllate. Operare secondo le vigenti disposizioni locali e nazionali.

---

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

14.1 Numero ONU:

N. ONU : UN 1950

14.2 Nome di spedizione dell'ONU:

14.3 Classe/i di pericolo per il trasporto:

Stradale e Ferroviario (ADR/RID): 2.5°F

Aereo (ICAO/IATA): classe 2 UN 1950

Marittimo (IMDG/IMO): Classe 2 pag. 2102 UN 1950

14.4 Gruppo d'imballaggio:

14.5 Pericoli per l'ambiente

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

No

---

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela D.Lgs. 3/2/1997 n. 52 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura sostanze pericolose). D.Lgs 14/3/2003 n. 65 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura preparati pericolosi). D.Lgs. 2/2/2002 n. 25 (Rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro). D.M. Lavoro 26/02/2004 (Limiti di esposizione professionali); D.M. 03/04/2007 (Attuazione della direttiva n. 2006/8/CE). Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP), Regolamento (CE) n. 790/2009 (1° ATP CLP), Regolamento (UE) n. 453/2010 (Allegato I).

Ove applicabili, si faccia riferimento alle seguenti normative:

Circolari ministeriali 46 e 61 (Ammine aromatiche).

D.Lgs. 21 settembre 2005 n. 238 (Direttiva Seveso Ter)

Regolamento CE n. 648/2004 (Detergenti).

# Scheda di sicurezza

## MIRAGE CERA SPRAY

D.L. 3/4/2006 n. 152 Norme in materia ambientale

15.2 Valutazione della sicurezza chimica  
No

---

### 16. ALTRE INFORMAZIONI

Testo delle frasi utilizzate nel paragrafo 3:

R12 Estremamente infiammabile.

R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

H220 Gas altamente infiammabile.

La presente scheda è stata rivista in tutte le sue sezioni in conformità del Regolamento 453/2010/UE.

Questo documento è stato redatto da un tecnico competente in materia di SDS e che ha ricevuto formazione adeguata.

Principali fonti bibliografiche:

NIOSH - Registry of toxic effects of chemical substances (1983)

I.N.R.S. - Fiche Toxicologique

CCNL Industria Chimica del 12/02/2002- .

Istituto Superiore di Sanità - Inventario Nazionale Sostanze Chimiche

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata. Sono riferite unicamente al prodotto indicato e non costituiscono garanzia di particolari qualità.

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo specifico che ne deve fare.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.

|             |   |
|-------------|---|
| ADR:        | Accordo europeo riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose per via stradale.         |
| CAS:        | Servizio del Chemical Abstract (divisione della American Chemical Society).                           |
| CLP:        | Classificazione, Etichettatura, Imballaggio.  |
| DNEL:       | Livello derivato senza effetto.   |
| EINECS:     | Inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti in commercio.                                    |
| GefStoffVO: | Ordinanza sulle sostanze pericolose, Germania.  |
| GHS:        | Sistema generale armonizzato di classificazione ed etichettatura dei prodotti chimici.                |
| IATA:       | Associazione internazionale per il trasporto aereo.   |
| IATA-DGR:   | Regolamento sulle merci pericolose della "Associazione per il trasporto aereo internazionale" (IATA). |
| ICAO:       | Organizzazione internazionale per l'aviazione civile.   |
| ICAO-TI:    | Istruzioni tecniche della "Organizzazione internazionale per l'aviazione civile" (ICAO).              |
| IMDG:       | Codice internazionale marittimo per le merci pericolose.  |
| INCI:       | Nomenclatura internazionale degli ingredienti cosmetici.  |
| KSt:        | Coefficiente d'esplosione.  |
| LC50:       | Concentrazione letale per il 50 per cento della popolazione testata.                                  |
| LD50:       | Dose letale per il 50 per cento della popolazione testata.  |
| LTE:        | Esposizione a lungo termine.  |
| PNEC:       | Concentrazione prevista senza effetto.  |
| RID:        | Regolamento riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose per via ferroviaria.          |
| STE:        | Esposizione a breve termine.  |

## Scheda di sicurezza

### MIRAGE CERA SPRAY

|         |  |
|---------|--|
| STEL:   | Limite d'esposizione a corto termine.  |
| STOT:   | Tossicità bersaglio organo specifica.  |
| TLV:    | Valore di soglia limite.   |
| TWATLV: | Valore di soglia limite per una media di esposizione ponderata di 8 ore al giorno. (standard ACGIH). |
| WGK:    | Classe tedesca di pericolo per le acque.   |